

ПРОТОКОЛ 20ой СЕССИИ ПРЕЗИДИУМА ИСМ,
 ПРОВЕДЕННОЙ АВСТРАЛИЙСКИМ ИНСТИТУТОМ МАРКШЕЙДЕРОВ,
 В СИДНЕЕ, КОНВЕНШН СЕНТР, ДАРЛИНГ ХАРБОР, АВСТРАЛИЯ
 Февраль 22-26, 1993

1. Список присутствующих, определение кворума, приветствие наблюдателей.

На заседании Президиума присутствовали следующие сотрудники:

ЧЛЕНЫ ПРЕЗИДИУМА ИСМ

Т. ПИВАК	АВСТРАЛИЯ, ВИЦЕ- ПРЕЗИДЕНТ
Е. ЧУБИК	АВСТРИЯ
<u>Дж. МАТОУШ</u>	<u>ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА</u>
Дж. БАРДИЛЛ	СОЕДИНЁННОЕ КОРОЛЕВСТВО
Дж. БОРДОННЕ	ФРАНЦИЯ
Х. Дж. ПАЛМ	ГЕРМАНИЯ
К. ПИКЛИ	ВЕНГРИЯ
Е. ЛЮДВИГСОН	НОРВЕГИЯ
А. НАВИТНИЙ	РОССИЯ
Л. КУНАК	СЛОВАЦКАЯ РЕСПУБЛИКА, ПРЕЗИДЕНТ
О. КАРЛССОН	ШВЕЦИЯ
А. ДЖЕРЖЕГА	ШВЕЙЦАРИЯ
В. РОМАНЕНКО	УКРАИНА
Ф. ХАРТ	СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ВИЦЕ- ПРЕЗИДЕНТ

НАБЛЮДАТЕЛИ

Дж. КЭМБЕЛЛ	АВСТРАЛИЯ, ОТВЕТСТВЕННЫЙ ЗА ПРОВЕДЕНИЕ ЗАСЕДАНИЙ
Н. МАНН	АВСТРАЛИЯ
Д. АТТРИЛЛ	АВСТРАЛИЯ
Х. ПОЛЛМАНН	ГЕРМАНИЯ
Г. ГРАЖКА	ВЕНГРИЯ
Ф. МЮЛЛЕР	АВСТРАЛИЯ, ПЕРЕВОДЧИК
Н. ЭНДРЮС-ГАЙ	АВСТРАЛИЯ, ПЕРЕВОДЧИК

Было объявлено о наличии кворума.

Господин Манн, президент отдела Нью Саус Уэлс в Австралийском Институте Маркшейдеров, открыл заседание и приветствовал всех присутствующих на 20ой сессии Президиума. Он передал наилучшие пожелания от своих австралийских коллег.

Господин Кунак поблагодарил господина Манна за гостеприимство по отношению к ИСМ и за приглашение приехать в Австралию. Он сказал, что Президиум с большой радостью принял приглашение провести свои заседания в Австралии.

2. Извенения за отсутствие

Приветствия и извенения за отсутствие были получены от следующих лиц, которые не смогли приехать:

К. КАНГАС	ФИНЛЯНДИЯ
Дж. УИКС	СОЕДИНЁННОЕ КОРОЛЕВСТВО
Х. ВОЗЕН	ГЕРМАНИЯ
А. ХРЖАНОВСКИ	КАНАДА
В. МАМРОВ	КАЗАХСТАН
К. ВИШНЕВСКИ	ВЕНГРИЯ

И. КЛИМЕНЧИЧ

ВЕНГРИЯ

ФАФЕЙТАЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КОМИССИИ No.5**3. На заседании присутствовали представители 14 стран.**

Была выражена признательность письменным и устным переводчикам.

4. Одобрение протокола 19 сессии Президиума.

Протокол 19го заседания Президиума ИСМ был одобрен со следующими поправками:

Исправить написание фамилий.

5. Обсуждение повестки дня 20ой сессии Президиума.

Повестка дня была одобрена.

6. Принятие новых членов.

а) Господин Навитний сообщил об официальном письме на имя Президента с просьбой о введении в члены Президиума ИСМ от Украины господина В. Романенко, который примет участие в этом заседании, вместо В. Заболотного, главного маркшейдера Комитета Угольной Промышленности, который не смог приехать.

б) В связи с изменениями в Чехословакии, там теперь две республики: Чешская и Словацкая. Президиум принял решение о принятии каждой из республик самостоятельным членом ИСМ на основе представленных официальных писем от национальных маркшейдерских организаций.

с) Поскольку 9ый Конгресс будет проводиться в Праге, Чешская Республика, президентом ИСМ избран господин Матоуш.

d) Президиум также одобрил предложение о том, что господин Кунак станет третьим Вице-Президентом ИСМ до окончания проведения конгресса в Праге.

7. Информация о Комиссиях

Комиссия 1

а) Господин Майхнер направил сообщение о заседании, проведенном в Донецке, Украина, 20-26 сентября, 1992. Он уступил свои полномочия господину Зимичу, который теперь является председателем этой комиссии. Президиум одобрил решение комиссии No.1.

б) Господин Бардилл сообщил, что 13ое заседание комиссии 1 будет проводиться в Ковентри, Англия, с 31 августа по 3 сентября, 1993. Организаторы направят приглашения на немецком и русском языках.

Комиссия 2

Никаких сообщений от этой комиссии не получено.

Просить председателя комиссии No.2 господина Х. Палма сообщить о деятельности комиссии на Президиуме в Кракове.

Комиссия 3

Господин Чубик, председатель этой комиссии, представил письменный отчет о заседании, проведенном в Швейцарии 5-9 октября, 1992. Заседание было организовано господином Джержега (Лейна-Вильд) в Хеербруге, Швейцария. Присутствовало 16 человек, включая господина

Кэмпбелла из Австралии.

Было запланировано провести следующее заседание комиссии 3 в Санкт Петербурге, Россия, с 31 мая по 3 июня, 1993.

Приглашения разосланы в январе-феврале 1993 господином А. Орловым, директором ВНИМИ.

Комиссия 4

Никаких сообщений от этой комиссии не получено.

Комиссия 5

Господин Джафейта, председатель этой комиссии, сообщил о её деятельности. Президиуму был представлен письменный доклад с предложением пересмотреть наименование и цели комиссии 5, который прилагается к настоящему протоколу (Приложение 1).

Общие Вопросы по Комиссиям

1. Президиум выразил сожаление о том, что не получен отчёт комиссии 4.
2. Президиум официально обязал председателей всех комиссий представить имена и адреса всех членов комиссий в секретариат для распространения.
3. Президиум решил пригласить председателей всех рабочих комиссий с отчётом о их деятельности на заседание Президиума в Краков, Польша.
4. Президиум согласился пересмотреть название и цели комиссии 5 на 21 сессии в Кракове совместно с председателем комиссии и результаты представить Генеральной Ассамблеи в Праге для одобрения.

8. Сообщение о сотрудничестве с ЮНЕСКО

а) Обсуждение возможной помощи Чешской Республике в связи с проведением Пражского Конгресса.

Господин Бордонне сообщил, что в ЮНЕСКО имеется модель, следуя которой можно найти возможность оказать финансовую помощь Чешской Республике. Заявку следует подать во второй половине 1993 года. Господа Бордонне и Палм свяжутся с ЮНЕСКО и сообщат господину Матоушу о результатах.

б) Президиум согласился временно не ставить вопрос перед ЮНЕСКО о переводе ИСМ в категорию В.

9. Сообщение о проведении 9го Конгресса

Господин Матоуш сообщил, что подготовка к Конгрессу ведётся и что проблемы, возникшие в связи с изменением правительства в Чехословакии, принимаются во внимание.

а) Будет изыскиваться возможность получить поддержку Президента Университета, так как это, в свою очередь, обеспечит поддержку правительства.

б) Представители Австрии и Германии согласились оказывать возможную помощь и сообщили, что господа Циммерман и Палм предложили свои персональные услуги.

с) В случае выделения ЮНЕСКО денег на организацию и проведение IX конгресса ИСМ, Президиум ИСМ и Чешский Оргкомитет рассмотрят вопрос о возможном субсидировании стран.

d) Президиум считает, что регистрационные взносы не должны по
возможности значительно превышать ранее объявленных в приглашении
№.1.

e) Господин Черни принял функции секретаря Конгресса от господина
Ондруша.

f) В последующей корреспонденции будут содержаться все
внесённые поправки.

10. Сообщение о проведении 10го Конгресса

Перт, Австралия; ответственный за проведение Конгресса, господин
Дэвид Аттрилл, сделал короткое сообщение о положении дел на данный
момент. Основные расходы будут связаны с переводом технических
докладов и в ближайшие годы этому вопросу будет уделяться
постоянное внимание.

11. Предложение Польши о проведении 11го Конгресса

Вопрос о проведении 11го Конгресса ИСМ будет рассмотрен на
заседании Президиума ИСМ.

Президент попросил господина Пивака позвонить в Польшу
господину Пиелоку для подтверждения проведения 21ой сессии
Президиума в Польше (см. пункт 12).

12. Предложение Польши о проведении 21ой сессии Президиума в Кракове 7-12 декабря, 1993

Господин Пивак сообщил, что он и господин Джержега звонили в

Польшу и господин Пиелок подтвердил проведение сессии Президиума в Кракове с 7 по 12 декабря. Приглашения всем участникам будут посланы в сентябре.

13. Сообщения отдельных стран

Календарный план проведения заседаний

Соединённые Штаты Америки

а) В связи с изменением практики работы за последние 20 лет число маркшейдеров уменьшилось на 20%. Некоторые из них перешли в смежные области, такие как программное обеспечение и информационные системы, и оказывают услуги как небольшие компании.

б) Подготавливается отчёт о проведении Lexington Kentucky Congress который будет распространён среди членов ИСМ.

Чешская и Словацкая Республики

Много проблем возникает в связи закрытием нерентабельных шахт. Рассматриваются вопросы, связанные с системой обучения маркшейдеров и разрабатываются новые учебные программы.

Соединённое Королевство

а) Наилучшие пожелания от господина Грегори и господина Уикса.

б) Уменьшение числа шахт с 50 до 19.

с) Роль маркшейдеров изменилась в сторону их всё большего участия в оценочной и инженерной сферах деятельности.

д) Программы в университетах и на технических курсах изменены в соответствии с вышеизложенным.

е) На конгрессе в Праге от Англии будет, повидимому, 30-40 делегатов.

Австралия

Число маркшейдеров на крупных шахтах сокращается. Маркшейдеры всё чаще находят себе применение в смежных областях.

Россия

В экономике происходят изменения в связи с переходом к рынку. В настоящее время в угольной промышленности работают около 1500 маркшейдеров. Это число уменьшится в связи с закрытием шахт в будущем.

Украина

- а) Число маркшейдеров в горнорудной промышленности сократилось на 50% и составляет сейчас примерно 250.
- б) Институты и университеты выпускают 50 маркшейдеров и 75 геодезистов каждый год.

Австрия

Многие шахты закрываются и маркшейдеры уходят в смежные отрасли, такие как добыча строительных материалов (известняк), поскольку на эти отрасли распространяется действие горного законодательства.

Образуются малые компании маркшейдеров, специализирующиеся по предоставлению консультаций.

Германия

- а) После объединения Западной и Восточной Германии общее число маркшейдеров составляет примерно 500.
- б) Закрытие шахт вызывает беспокойство, так как Восточная Германия сталкивается с проблемами в области горного законодательства в отношении восстановления шахт.
- в) Проводятся семинары и конференции для оказания помощи в обучении и будет созвана национальная конференция по теме «Изменения в маркшейдерском деле».

Норвегия

а) Маркшейдерские курсы модернизируются и термин «маркшейдерское дело» избегается.

б) Выступления представителей всех стран имеют много общего и отражают общее направление будущей деятельности ИСМ.

Швейцария

Термин «маркшейдер» больше не используется. Маркшейдеры работают на строительстве туннелей, подземных электростанций, на земляных работах.

Венгрия

Господин Пикли сообщил, что господин Бесленски не смог приехать и шлёт наилучшие пожелания.

14. Будущие направления деятельности ИСМ и секретариата

а) Обсуждение вопроса о рабочих языках ИСМ

Большинство членов согласились сохранить 3 официальных рабочих языка. По общему мнению дальнейшее развитие software значительно облегчит перевод технической документации. Однако, большинство присутствующих считают, что представление докладов всегда будет нуждаться в синхронном переводе.

15. Другие виды деятельности

а) Господин Пикли предложил присвоить господину Джону Кэмпбеллу звание почётного члена ИСМ в связи с его многолетней успешной деятельностью в качестве Австралийского делегата ИСМ. Это предложение было принято единогласно.

Экскурсии

Во время проведения 20ой сессии Президиума члены Президиума и наблюдатели совершили несколько экскурсий:

1. Пляжи Сиднея
2. Угольные шахты на юге Сиднея и оборудование для загрузки судов в Волонгонге.
3. Угольные шахты на севере Сиднея.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Президиум выражает искреннюю благодарность организаторам заседания господину Манну, вице-президенту ИСМ господину Пиваку, почётному члену ИСМ господину Кэмпбеллу, госпоже Фергусон и госпоже Калнер за исключительно чёткую и интересную программу XX заседания Президиума ИСМ.

Президиум благодарит переводчиков за их высококвалифицированную работу.

Президент ИСМ поблагодарил всех участников за активную работу в заседании Президиума.

Приложение 1

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О НАИМЕНОВАНИИ И СОДЕРЖАНИИ
КОМИССИИ V. ИСМ

Наименование: «Маркшейдерское Дело и Окружающая Среда»

- Цели:
- влияние изыскательских работ на окружающую среду
 - качественные и количественные изменения до и после закрытия шахт
 - возможный вклад маркшейдерской деятельности в дело улучшения контроля за влиянием изыскательских работ на окружающую среду
 - маркшейдерские организации по разработке базы данных для изучения окружающей среды в рамках систем географической информации для городов, горнорудных областей и регионов как важный вклад в дело защиты окружающей среды в будущем и прогноза отрицательных изменений

Деятельность комиссии V связана с деятельностью всех комиссий ИСМ, особенно с комиссией IV. Предлагаемое изменение наименования и целей может помочь разрешить проблему включения ИСМ в группу В организаций ЮНЕСКО.

Разработано Нованом и Фафейтой, Чешская Республика.

Приложение 2

Уважаемый господин Вице-Президент ИСМ,

В связи с разделением Чехословакии 1го января 1993 возникло два независимых государства - Словацкая и Чешская Республики. Поэтому, два самостоятельных подкомитета по маркшейдерскому делу (Чешское и Словацкое) выступают преемниками в комитете Всемирного Горного Конгресса.

На нашем совместном заседании мы договорились о тесном сотрудничестве по подготовке к проведению 9го Международного Конгресса Маркшейдеров в 1994 в Праге, Чешская Республика. В то же время мы просим самостоятельного членства в Международном Обществе Маркшейдеров, ИСМ.

От имени Общества Маркшейдеров Словацкой Республики мы хотим просить Вас включить в программу президиума ИСМ к 22-26 февраля 1993 обсуждение нашей просьбы о самостоятельном членстве и поддержать её.

Чехословацкая Организация Маркшейдеров внесла большой вклад в работу ИСМ и мы были бы рады продолжить эту полезную и важную работу в наших новых организациях в будущем.

В связи с этими изменениями, а также принимая во внимание факт проведения 9го Конгресса в Чешской Республике, целесообразно заменить президента ИСМ из Словакии Доктора Л. Кунака профессором Дж. Матоушем, Богемия. Новый президент получит полную поддержку и доверие словацких маркшейдеров.

Надеемся на дальнейшее сотрудничество в ИСМ,
с искренним уважением,

В. Филипей, председатель DMCR и Л. Кованич, председатель BMSP